

Jdg

Chapter 11

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיַּפְתַּח אֶת גָּלְעָד וַיַּלְכֵל זֹנָה אֲשֶׁר בָּר וְהִיא תִּלְגֵּד גָּבֹור תִּיהְיֶה הַגְּלָעָדי וַיַּפְתַּח	1
H3316 H0853 H1568 H3205 H2181 H0802 H1931 H2428 H1368 H1961 H1569 H3316	

গিলিয়দ পরিবারগোষ্ঠীর একজন হচ্ছে যিষ্পুহ সে খুব শক্তিশালী যোদ্ধা কিন্তু সে গণিকার পুত্র তার পিতার নাম ছিল গিলিয়দ

לֹא יָמַר וַיַּפְתַּח אֶת וַיַּלְכֵל זֹנָה אֲשֶׁר בָּר וְহִיא תִּלְגֵּד גָּבֹור תִּיהְיֶה הַגְּלָעָדי וַיַּפְתַּח	2
H0559 H3316 H0853 H1644 H0802 H1431 H1568 H0802 H3205	
לֹא אָמַר: אֲשֶׁר אַחֲרָת אֲשֶׁר בָּר כִּי אֲבִינוּ בָּבִית תִּנְחַל לֹא	
H0312 H0802 H0001 H5157 H3808	

গিলিয়দের নিজের স্তৰীর অনেকগুলো পুত্র পুত্ররা বড় হয়ে যিষ্পুহকে দেখতে পারত না তারা তাকে শহর ছাড়া করল তারা যিষ্পুহকে বলল “তুমি আমাদের পৈতৃক সম্পত্তির এক কানাকড়িও পাবে না কারণ তুমি আমাদের মায়ের পেটের ভাই নও তুমি অন্য নারীর সন্তান”

וַיַּבְרַח וַיַּפְתַּח רַקִּים אֶנְשִׁים יְפֻתָּח אֶת וַיַּלְכֵל נִוְתְּלָקְטוּ טֹב בְּאָרֶץ וַיִּשְׁבַּב אֲחִי מִפְנֵי עַמּוֹן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּפְתַּח	3
H7386 H0376 H3316 H0413 H3950 H2897 H0776 H3427 H0251 H6440 H3316 H1272	
וַיַּצְאָו עַמּוֹן: פ	
	H3318

ভাইদের কথায় যিষ্পুহ শহর ছেড়ে চলে গেল সে টোব দেশে বাস করত টোবে কিছু শক্তিশালী লোক যিষ্পুহকে অনুসরণ করতে লাগল

וַיַּעֲמֹד עַמּוֹן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּלְכֵל עַמּוֹן יְשֻׁרָּאֵל: עַמּוֹן עַמּוֹן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲמֹד וַיַּבְרַח	4
H3478 H5983 H3117 H1961	

কিছুদিন পরে অম্মোনরা ইস্রায়েলীয়দের সঙ্গে যুদ্ধ চালাতে লাগল

וַיַּעֲמֹד כָּאָשֶׁר מִאָרֶץ טֹב יְפֻתָּח אֶת גָּלְעָד זֹנָה וְহִיא תִּלְגֵּד בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲמֹד וַיַּבְרַח	5
H0853 H3947 H1568 H2205 H3212 H3478 H5983 H1961	
יְפֻתָּח מִאָרֶץ טֹב: H2897 H0776 H3316	

গিলিয়দের নেতারা যিষ্পের কাছে গেল তাকে ফিরে আসার জন্য অনুনয় করতে তারা যিষ্পুহকে টোব ছেড়ে গিলিয়দে ফিরে আসতে বলল

וַיַּעֲמֹד לִפְתַּח לְבָבֵנִי עַמּוֹן לְקָצִין גָּלְעָד וְহִיא תִּלְגֵּד וְתִיְহֶה לְבָבָה	6
H5983 H7101 H1961 H3212 H3316 H0559	

নেতারা যিষ্পুহকে বলল “তুমি আমাদের কাছে এসে আমাদের নেতা হও তোমার নেতৃত্বে আমরা অম্মোনদের সঙ্গে লড়াই করবো”

וְמִדְעָה	אָבִי	מִקְבֵּית	וְתִגְרְשָׁנִי	אָוֹתִי	שְׁנָאָתֶם	אָתֶם	בְּלָא	בְּלָעֵד	לְזָקֵנִי	וּפְתַחַת	וְנִאמֶר	7
H4069	H0001	H1644	H0853	H8130			H3808	H1568	H2205	H3316	H0559	
					לְכֶם:	צָר	כְּאִשְׁר	עַתָּה	אַלְיָ	בְּאָתֶם		
									H6258	H0413	H0935	

ଯିପ୍ରଥା ତାଦେର ବଲମ୍ଭୁ “ତୋମରାଇ ତୋ ଆମାକେ ଭିଟେଛାଡ଼ା କରେଛିଲେ ତୋ ମରା ତୋ ଆମାଯ ସ୍ଥାନ କରି ତାହଲେ ଏଖନ କେନ ଆବାର ବିପଦେ ପଡ଼େଛୋ ବଲେ ଆମାର କାହେ ଏସେହୁ?”

তারা বললো “এই কারণেই আমরা তোমার কাছে এসেছি দয়া করো। আমাদের মধ্যে তুমি এসো। অম্বোনদের বিরুদ্ধে ঘুন্ড চালাও। তুমিই গিলিয়দের অধিবাসীদের সেনাপতি হবো।”

וַיֹּאמֶר	יְפָנֵחַ	אֶל-	זָקָן	גָּלְעָד	אֶם	מִשְׁבִּים	אָתָּם	אָתָּי	בְּבִנֵּי	עַמּוֹן	9
H5983			H2205	H1568	H7725	H0853					
וַיִּתְּנוּ	יְהֹוָה	אָתָּם	אָתָּה	אָנָּכִי	אָתָּה	לְפָנֶיךָ	לְפָנֶם	לְכֶם	לְרֹאשָׁךְ:		
	H3316	H0413	H2205	H1568	H7725	H0853	H2205	H1568	H0853	H5414	H1961

ଯିଶ୍ଵର ବଲମ୍ଭୁ “ବେଶମ୍ଭୁ ଯଦି ତୋମାର ଚାଓ ଯେ ଆମି ଗିଲିଯଦେ ଫିରେ ଆସି ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟଦେର ସଙ୍ଗେ ଯୁଦ୍ଧ କରି ଭାଲୋ କଥାମ୍ଭୁ ପ୍ରଭୁର ସହାୟତାଯେ ଯଦି ଆମି ଜିତି ତାହାଲେ ଆମିଟି ହବୋ ତୋମାଦେର ନତନ ନେତାମ୍ଭୁ”

ויאמרו	זקניהם	גלועד	אל	יפרעה	יהוחנה	ויהיה	שםען	בינותינו	אםך	לא	כרברך	10
H1697	H3808			H0996	H8085	H1961	H3068	H3316	H0413	H1568	H2205	H0559

ଗିଲିଯଦେର ନେତାରା ବଲଲା “ଆମରା ଯେ ସବ କଥା ବଲେଛି ପ୍ରଭୁ ସବଇ ଶୁନଛେନା ଆମରା ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଇଛି ତୁମି ଯା କରତେ ବଲବେ ଆମରା ତାଇ କରବାମା”

וַיַּדְבֵּר	וַיָּקָרְיוֹן	לְרֹאשׁ	וְלִקְרָאֵין	עַלְיָהֶם	אָוֹתָוֹ	הָעָם	וַיִּשְׁמֹןּוּ	גָּלְעָד	זָקְנֵי	עַמְּךָ	יְפֻתָּה	וַיְלָךְ	11	
H1696	H7101				H0853			H1568	H2205		H3316	H3212		
		פ		בְּמִצְפָּה:	יְהוָה	לְפָנֵי	לְבָנֵי	הָבָרִירִוֹ	כָּל-	אַתְּ	יְפֻתָּה			
					H4709	H3068	H6440	H1697	H3605	H0853	H3316			

অগত্যা যিন্হই তাদের সঙ্গে চলে গেলା ତାରା যিন্হଙ୍କେ ତାଦେର ନେତା ଓ ସେନାପତି କରେ ଦିଲେ ମିସ୍ପା ଶହରେ ପ୍ରଭୁର ସାମନେ ଯିନ୍ହଙ୍କ ଆର ଏକବାର ତାର ରକ୍ତାପଳ୍ଳେ ଶୁଣି ଯେ ଦିଲା ।

וַיַּעֲשֵׂה	בְּאַת	כִּי	וְلֹא	לִי	מֵהֶם	לִאמֶר	עַמּוֹן	כְּנֵי	מֶלֶךְ	אֶל	מֶלְאָכִים	יִפְתָּח	וַיִּשְׁלַח	12
H0935					H4100	H0559	H5983		H4428	H0413	H4397	H3316	H7971	

ରାଜା ତାଦେର ବଲଲା ॥ "ଇଶ୍ଵାଯୋଲେର ସଙ୍ଗେ ଆମାଦେର ଲଡ଼ାଇ ଜାରି ରଯେଛେ କାରଣ ଓରା ମିଶର ଥେବେ ଚଲେ ଆସାର ସମ୍ବନ୍ଧ ଆମାଦେର ସମନ୍ତ ଜମିଜାୟଗା କେତେ ନିଯେଛେ ॥ ଅର୍ଣ୍ଣନ ନଦୀ ଥେବେ ଯବୋକ ନଦୀ ଏବଂ ସର୍ଦନ ନଦୀ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆମାଦେର ସତ ଜମି ଆଛେ ॥ ସବ ଓରା ନିଯେ ନିଯେଛେ ॥ ଏଥିନ ଯାଓ ଇଶ୍ଵାଯୋଲୀୟଦେର ଗିଯେ ବଲୋ ॥ ଆମାଦେର ଜାୟଗାଗୁଲୋ ଯେନ କୋନୋ ଝାମେଲା ନା କରେ ଫିରିଯେ ଦେଯ ॥"

וַיָּסַף	עַזְזָב	עַמּוֹן	בְּנֵי	מֶלֶךְ	אַל-	מְלָאכִים	וַיָּשַׁלַּח	וַיִּפְתַּח	עַזְבָּת	וַיָּסַבֵּר	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H5983	H4428	H0413	H4397	H7971	H3316	H5750	H3254				

ଦୃତରା ଯିପ୍ରହର କାହେ ଏଇ କଥା ଶୋନାଲା ତାରପର ଯିପ୍ରହ ଆବାର ତାଦେର ଅମ୍ବୋନଦେର ରାଜାର କାହେ ପାଠାଲା

ତାରୀ ସେ ସାର୍ତ୍ତା ନିଷ୍ଠେ ଗେଲ ତା ଏରକମ ॥ “ସିପ୍ରତ୍ତ ଏହି କଥା ବଲେନ୍ ॥ ଇନ୍ଦ୍ରାୟିଲ ମୋଯାର ବା ଅମ୍ବ୍ୟାନଦେର କୋଣ ଜାଗଗୀ ନେଇନି ॥

קָרְשָׁה:	נִיבָא	סָופָה	יִם-	עֵד-	בְּנִדְבָּר	יִשְׂרָאֵל	נוֹלָד	מִמְצָרִים	בְּעָלוֹתָם	כִּי	16
—	H6946	H0935	H5488	H3220	H5704	—	H3478	H3212	H4714	H5927	—

ইন্দ্রায়লীয়ারা ঘৰখন মিশ্রণ থেকে চলে আসে তখন তারা মৰুভূমিতে ছিলঃ সেখন থেকে গেল লোহিত সাগরেঃ তারপর কাদেশেঃ

שם	וילא	בארץך	נא	אעכראה	ליאמר	אָדָם	מלך	אל	מלאכיהם	ישראל	יישלח	וישלח
H8085	H3808	H0776	H4994		H0559	H0123	H4428	H0413	H4397	H3478	H7971	
				בקדש:								
				וילא	אבה	וישב	ישראל	מלך	מלך	מלך	מלך	מלך
	H6946	H3478	H3427	H0014	H3808	H7971	H4124	H4428	H0413	H1571	H0123	H4428

ଇନ୍ଦ୍ରାୟଲୀୟରା ଇଦୋମେର ରାଜାର କାହେ ଦୂତ ପାଠାଲାମ୍ ଦୂତରା ସାହାୟ ଚାଇଲାମ୍ ତାରା ବଲଲାମ୍ ଇନ୍ଦ୍ରାୟଲୀୟଦେର ତୋମାଦେର ଦେଶର ଓପର ଦିଯେ ଯେତେ ଦାଓମ୍ କିନ୍ତୁ ଇଦୋମେର ରାଜା ଆମାଦେର ଯେତେ ଦିଲ ନାମ୍ ମୋଯାବେର ରାଜାର କାହେଓ ଆମରା ଏକଇ ରକମ ବାର୍ତ୍ତା ପାଠାଲାମ୍ ସେଇ ତାର ଦେଶର ଓପର ଦିଯେ ଆମାଦେର ଯେତେ ଦିଲ ନାମ୍ ଅଗତ୍ମା ଇନ୍ଦ୍ରାୟଲୀୟରା କାଦିଶେଷ୍ଟ ଥିଲେ ଗେଲାମ୍

לְאָרֶץ	שָׁמֶשׁ	מִמְזֹרְחַ	וַיְבָא	מוֹאָב	אָרֶץ	וְאֶתְּ	אָרוֹם	אָרֶץ	אָתֶ-	וְיָסֶב	בְּמִדְבָּר	וַיְלַךְ	18
H0776	H8121	H4217	H0935	H4124	H0776	H0853	H0123	H0776	H0853	H5437		H3212	
מוֹאָב:	מוֹאָב	גְּבוּל	אַרְנוֹן	קֵי	מוֹאָב	גְּבוּל	בָּאָל	וְלֹא-	אַרְנוֹן	בַּעֲכָר	וַיִּתְנַנוּ		
	H4124	H1366	H0769		H4124	H1366	H0935	H3808	H0769	H5676	H2583	H4124	

“তারপর ইন্দ্রায়লীয়রা মরুভূমি দিয়ে আর ইদোম ও মোয়াব দেশের পাশ দিয়ে যেতে লাগলো তারা মোয়াবের পূর্বদিকে গিয়ে অর্ণেন নদীর ওপারে তাঁর গাড়লো মেয়াবের সীমানা তাৰা পেঁৰোল না। মেয়াবের ধাৰেই অর্ণেন নদী।

לו'	ישָׁרָאֵל	נוֹאָמֵר	חַשְׁבּוֹן	מֶלֶךְ	הָאָמָרִי	מֶלֶךְ	סִיחּוֹן	אַל-	מְלָאָכִים	יִשְׁרָאֵל'	וַיָּשַׁלַּח
H3478		H0559	H2809	H4428	H0567	H4428	H5511	H0413	H4397	H3478	H7971
							מִקּוּמִי:	עֲדָה	בָּאָרֶץ	נָא	נַעֲבָרָה
							H4725	H5704	H0776	H4994	

“তারপর ইমোরীয় রাজা সীহোনের কাছে ইস্রায়েলীয়রা দৃত পাঠালো সীহোন ছিল হিস্তোনের রাজা। দুর্তেরা সীহোনকে বললো ‘তোমাদের দেশের মধ্যে দিয়ে ইস্রায়েলীয়দের যেতে দাও। আমরা আমাদের দেশে যেতে চাই।’

וְיַחַנְנוּ	עַמּוֹ	כָּל-	אַת-	סִיחּוֹן	וַיָּאָסֵף	בְּגַבְלוֹ	עַבְרָ	יִשְׁרָאֵל	אַת-	סִיחּוֹן	וְיַחַנְנוּ	וְלֹא-
H2583		H3605	H0853	H5511	H0622	H1366		H3478	H0853	H5511	H0539	H3808
								יִשְׁרָאֵל:	עַמּ	וְיַחַנְנוּ	וְיַחַנְנוּ	
								H3478			H3096	

কিন্তু ইমোরীয়দের রাজা সীহোন ইস্রায়েলীয়দের চুকতে দিল না। সীহোন লোকদের নিয়ে যহসে তাঁর খাটালো তারপর তারা ইস্রায়েলীয়দের সঙ্গে যুদ্ধ করলো।

וַיִּרְשֶׁ	וַיִּקְוֹם	יִשְׁרָאֵל	בֵּיד	עַמּוֹ	כָּל-	אַת-	סִיחּוֹן	וְיַחַנְנוּ	יִשְׁרָאֵל	אַלְהִי	יְהֹוָה	וַיִּזְנֹ
H3423	H5221	H3478	H3027		H3605	H0853	H5511	H0853	H3478	H0430	H3068	H5414
					H1931	H0776	H3427	H0567	H0776	H3605	H0853	H3478

কিন্তু প্রভু ইস্রায়েলের সৈশ্বর ইস্রায়েলীয়দের সহায় ছিলেন। তাই সীহোন ও তার সৈন্যরা পরাজিত হলো তাই ইমোরীয়দের দেশ হল ইস্রায়েলীয়দের সম্পত্তি।

וַיִּרְשֶׁ	תִּרְחָן:	הַמִּדְבָּר	וְעַד-	הַיְמָן	מְאָרָנוֹן	וְעַד-	הָאָמָרִי	גּוֹלָל	כָּל-	אַת-	וַיִּרְשֶׁ	
H3383		H5704			H2999	H5704	H0769	H0567	H1366	H3605	H0853	H3423

তারা ইমোরীয়দের সব জমিজায়গা পেয়ে গেলো দেশটি অর্ণেন নদী থেকে বিস্তৃত হলো তাছাড়া মরুভূমি থেকে যদ্বন নদী পর্যন্ত দেশটা বড় হয়ে গেছে।

וְযַרְשֶׁ	וְযַרְשֶׁ	יִשְׁרָאֵל	עַמּוֹ	כָּל-	הָאָמָרִי	אַת-	הַזְּרִישָׁ	יִשְׁרָאֵל	אַלְהִי	יְהֹוָה	וְযַרְשֶׁ
H3423		H3478		H6440	H0567	H0853	H3423	H3478	H0430	H3068	H6258

“প্রভু ইস্রায়েলের সৈশ্বর নিজে ইমোরীয়দের তাদের দেশ থেকে তাড়িয়ে দিয়েছেন। সেই দেশ তিনি ইস্রায়েলীয়দের হাতে তুলে দিলেন। তোমরা কি মনে করো ইস্রায়েলীয়দের তোমরা দেশ থেকে তাড়িয়ে দিতে পারবে?

וְלֹא-	אַשְׁר	כָּל-	אַת-	תִּרְחָן	אַת-	הַזְּרִישָׁ	כְּמוֹשֵׁ	אַלְהִיָּה	אַשְׁר	אַת-	וְלֹא-
H3068	H3423	H3605	H0853	H3423	H0853	H0430	H3645	H3423		H0853	H3808
								מִבְנָנוּ	אַת-	H3423	H0853

অবশ্যই তোমাদের দেবতা কমোশ তোমাদের জন্যে যে দেশ দিয়েছেন সেখানে তোমরা থাকতে পারো। এবং আমরা আমাদের প্রভু সৈশ্বরের দেওয়া ভূখণ্ডে থাকবো।

עֵמֶךְ	רְבָּה	הַרְבָּה	מוֹאָב	מֶלֶךְ	צָפֹר	בָּנוֹ	מֶבֶלְךָ	אֲתָה	טוֹבָה	הַטּוֹבָה	וְעַתָּה	25
	H7378	H7378	H4124	H4428	H6834		H1111				H6258	

יִשְׂרָאֵל
[H3478](#)

তুমি কি সিংগেরের পুত্র বালাকের চেয়ে উৎকৃষ্ট? বালাক ছিল মোয়াবের রাজা। সে কি ইস্রায়েলীয়দের সঙ্গে তর্ক করেছিল? সে কি বস্তুত তাদের সঙ্গে যুদ্ধ করেছিল?

יִתְּרִי	עַלְּ	אָשָׁר	הָעָרִים	וּבְכָלְ	בְּנֹתִיָּה	וּבְעַרְעֹר	וּבְבְנֹתִיָּה	וּבְבְנֹתִיָּה	בְּחַשְׁבּוֹן	יִשְׂרָאֵל	בְּשַׁבְּתָה	26
H3027					H3605	H1323	H6177	H1323	H2809	H3478	H3427	

אָרְנוֹן
[H1931](#) [H6256](#) [H5337](#) [H3808](#) [H4069](#) [H8141](#) [H3967](#) [H7969](#) [H0769](#)

ইস্রায়েলীয়রা ১০০ বছর ধরে হিস্বনে আর সেই শহরের লাগোয়া কয়েকটি জায়গায় বাস করেছে। অরোয়ের এবং তার পাশের শহরেও ১০০ বছর ধরে বাস করেছে। ১০০ বছর ধরে তারা বাস করেছে অর্ণেন নদীর ধারে সমস্ত শহরে। এতদিন তোমরা কেন এইসব শহর দখল করো নি?

הַשְׁבָּט	יְהוָה	יְשָׁפֵט	בָּנִי	לְהַלְלָם	רְעֵה	אָרִי	עָשָׂה	וְאַתָּה	לְקָדְשָׁה	חַטְאָתִי	לֹאָ	וְאַנְכִּי	27
H8199	H3068	H8199				H0854			H2398	H3808	H0595		

בָּנִי [H5983](#) [H0996](#) [H3478](#) [H0996](#) [H3117](#)

ইস্রায়েলীয়রা তোমাদের কাছে কোনো অপরাধ করে নি। অথচ তোমরা তাদের ওপর ঘোর অন্যায় করেছে। প্রভুই পরম বিচারক। স্বয়ং তিনিই বিচার করুন। ইস্রায়েল আর অম্মোনদের মধ্যে কারা ঠিক কাজ করেছে।"

פָּ	אַלְיָיִן:	שְׁלָחָן	אָשָׁר	יְפָתָח	רְבָרִי	אַלְ	עַמּוֹן	בָּנִי	מֶלֶךְ	שְׁמֻעָה	וְלֹא	וְאַנְכִּי	28
		H413	H7971	H3316	H1697	H0413	H5983		H4428	H8085	H3808		

অম্মোনের রাজা যিষ্পুহর এইসব কথা শুনতে চাইল না।

מִצְבָּה	אָתָה	וְיַעֲבָרְ	מְנֻשָּׁה	וְאָתָה	הַגָּלְעָד	אָתָה	נוֹעֲבָר	יְהוָה	רִיחָה	רִיחָה	עַלְּ	וְתָהִי	29
H4708	H0853		H4519	H0853	H1568	H0853		H3068	H7307	H3316		H1961	

בָּנִי [H5983](#) [H1568](#) [H4708](#) [H1568](#)

তখন যিষ্পুহর ওপর প্রভুর আত্মা ভর করলেন। গিলিয়দ এবং মনাশি প্রদেশের ভেতর দিয়ে যিষ্পুহ হেঁটে গেল। সে গিলিয়দের মিস্পা শহরে পৌঁছাল। সেখান থেকে সে অম্মোনদের দেশে গেল।

וַיַּדְרֵচְ	יְפָתָח	לִיהוָה	וַיִּאמֶר	אָמָר	גַּתּוֹן	אָתָה	תְּহִזֵּן	בָּנִי	עַמּוֹן	נֶגֶר	נֶגֶר	וְיִתְּרִי	30
H3027	H5983		H0853	H5414	H5414			H0559	H3068	H5088	H3316	H5087	

প্রভুর কাছে যিষ্পুহ একটি প্রতিশুতি করেছিল। সে বলেছিল। "যদি অম্মোনদের হারিয়ে দেবার কাজে তুমি আমাদের সহায় হও।

וְהַיְה֙	עַמּוֹן	מִבְנֵי	בְּשָׁלֹם	בְּשֻׁבוֹן	לְקָרְאָתִי	בֵּיתִי	מְרֻלְתִּי	יֵצֵא	אָשֶׁר	הַיּוֹצֵא	וְהַגְּנָה	31
H1961	H5983		H7965	H7725	H7125			H3318		H3318	H1961	
								פ	לִיהְוָה	וְהַעֲלִיתָהוּ	עַזְלָה:	
									H5927		H3068	

তবে যখন আমি বিজয়ী হয়ে বাড়ি ফিরব তখন আমাকে অভিনন্দন জানাতে যে আমার বাড়ি থেকে প্রথমে বেরিয়ে আসবে প্রভুকে আমি তা হোমবলি রাপে উৎসর্গ করব।”

וְযַעֲבֹר	יִפְתָּח	אַל	בְּנֵי	עַמּוֹן	בְּנֵי	לְהַלְלָחִים	בָּם	וַיְתַגֵּם	יְהוּדָה	בִּירְדּוֹ:	32	
				H5983					H5414	H3068	H3027	
									H0413	H3316	H5221	

যিষ্ঠহ অম্মোনদের দেশে গেলে তাদের সঙ্গে যুদ্ধ করলে প্রভুর কৃপায় সে জয়লাভ করলে।

וְযַלְמָם	מְעֹרֶזֶר	וְעַד	בּוֹאָגֶה	מִנְיָת	עַשְׁרִים	עַד	כְּרֶמֶיָם אֶבֶל	מִקְה	גָּדוֹלָה	מָאָר	33	
H3966	H4347	H0064	H5704	H6242	H4511	H0935	H5704	H6177	H5221			
				H3478				H6440	H5983	H3665		

অরোয়ের শহর থেকে মিন্নিত শহর পর্যন্ত যত অম্মোন ছিল যিষ্ঠহ সকলকে পরাজিত করলে সেটি শহর জয় করলে তারপর সে আবেল ও করামীম শহরের অম্মোনদের পরাজিত করলে এভাবে ইস্রায়েলীয়রা অম্মোনদের পরাজিত করলে অম্মোনদের মস্ত বড় পরাজয় হলে।

וַיָּבֹא	יִפְתָּח	אַל	הַמִּצְבָּה	הַמִּצְבָּה	בְּתַחְפִּים	לְקָרְאָתָו	בַּתּוֹ	יֵצֵא	בֵּיתִוּ	וְהַגְּנָה	וְרָק	34	
H7535	H4246	H8596	H7125	H3318	H1323	H2009		H0413	H4709	H3316	H0935		
				H1323				H0369	H3173	H1931			

যিষ্ঠহ মিস্পায় ফিরে এলো বাড়ি পৌঁছতেই তাকে দেখবার জন্য তার মেয়ে বেরিয়ে এল মেয়েটি তবলা বাজিয়ে নাচছিলে সে ছিল তার একমাত্র মেয়ে। যিষ্ঠহ তাকে খুব ভালবাসত যিষ্ঠের আর কোন ছেলেমেয়ে ছিল না।

וַיָּהִי	כְּרָאוֹתָו	אַיִל	הַמִּצְבָּה	וְযִקְרָע	אַתְּ	בְּנֵי	אַתְּ	בְּנֵי	אַתְּ	אַיִל	בְּעֵכֶרִי	35	
H3766	H3766	H1323	H0162	H0559	H0853	H7167	H0853	H7200	H1961				
				H7725	H3201	H3808	H3068	H0413	H6310	H6475	H0595	H5916	H1961

যিষ্ঠহ যখন দেখল তার মেয়েই বাড়ি থেকে সবচেয়ে আগে বেরিয়ে এসেছে তখন সে শোকে নিজের কাপড় ছিঁড়ে ফেললে সে বলল “হায় ওরে আমার মেয়ে! তুই আমার একি সর্বনাশ করলি! তুই আমায় কি দুঃখ দিলি জানিস না! আমি যে প্রভুর কাছে প্রতিশুতি দিয়েছি সে তো ফেলতে পারবে না!”

וְתָגַם	אַלְיִי	אַבִּי	פְּצִיָּה	אַתְּ	בְּנֵי	בְּנֵי	בְּנֵי	בְּנֵי	בְּנֵי	בְּנֵי	מִפְרָח	36	
H6310	H3318		H3068	H0413	H6310	H0853	H6475	H0001	H0413	H0559			
			H5983	H0341	H5360	H3068		H5916	H1961				

মেয়েটি যিষ্ঠহকে বলল “পিতার প্রভুর কাছে যে প্রতিশুতি দিয়েছ তা তোমায় রাখতেই হবে যা বলেছ তাই করো সবচেয়ে বড় কথা প্রভুর কৃপায় তুমি শক্ত অম্মোনদের পরাজিত করেছো”

তারপর যিন্তের মেয়ে তার পিতাকে বলল “কিন্তু তার আগে আমার জন্য একটা কাজ করো দুঃমাস আমায় একলা থাকতে দাও আমি পাহাড়ে পর্বতে ঘাঁট আমি বিয়ে করব না ছেলেমেয়েও হবে না অনুমতি দাও আমি সঙ্গীদের নিয়ে যাই সকলে মিলে আমরা কাঁদব”

וַיֹּאמֶר	לְכִי	וַיָּשַׁלַּח	אֶתְּנָהָרָה	שְׁנַי	חֶדְשִׁים	וַתָּלַךְ	הִיא	וְרַעֲוֹתָה	וַתָּבֹה	עַל	בְּתוּלָהָה
H1331	H1058	H7464	H1931	H3212	H2320	H8147	H0853	H7971	H3212	H0559	
								הַחֲרִים:	עַל		
									H2022		

ଯିପ୍ରଥମ ବଲମ୍ଭୁ “ବେଶ ତାଇ ହୋକ୍କୁ” ଯିପ୍ରଥମ ମେଯେକେ ଦୁଇମାସର ଜନ୍ୟ ପାଠିଯେ ଦିଲମ୍ଭୁ ସଙ୍ଗୀଦେର ନିଯେ ମେଯେ ପାହାଡ଼ ପର୍ବତେ କାଟାଲମ୍ଭୁ ସେ ବିଯେ କରବେ ନା ଆର ଛେଳେମେଯେ ହବେ ନା ଏହି ଦଃଖେ ସଙ୍ଗୀରା କେଂଦ୍ର ଭାସାଳମ୍ଭୁ

נִרְאָה	אֲשֶׁר	נִרְרוֹ	נִרְתָּא	אֲתָה	לְהָ	וַיַּעֲשֵׂה	אָבִיהָ	אָלָּ	וְתַשְׁבֵּ	חֶרְשִׁים	שְׁנִים	מִקְזֵּ	וַיַּיְרֵ	39
H5087		H5088	H0853				H0001	H0413	H7725	H2320	H8147	H7093	H1961	
							בִּישְׁרָאֵל:	חַק		וְהַקְרֵ	אִישׁ	יְדֻעָה	לֹא-	
								H3478	H2706	H1961	H0376	H3045	H3808	H1931

ଦୁଇମାସ କେଟେ ଗେଲେ ମେଘ ପିତାର କାହେ ଫିରେ ଏଲା ଯିଶୁର ପ୍ରଭୁର କାହେ ତାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ରକ୍ଷା କରଲା ତାର ମେଘ କାରାଓ ସଙ୍ଗେ କଥନଇ କୋନ ଦୈତ୍ୟକ ସମ୍ପର୍କ ରାଖେ ନି ଆବ ଏହି ଘଟନା ଥେବେଇ ଇନ୍ଦ୍ରାଯନୀଯଦେର ଏକଟା ବ୍ରିତି ଚାଲ ହଲା ।

প্রতি বছর ইস্লামীয়দের মেয়েরা যিন্মতৰ মেয়েটিকে স্বরূণ কৰে চাবদিন ধৰে কাঁদত।